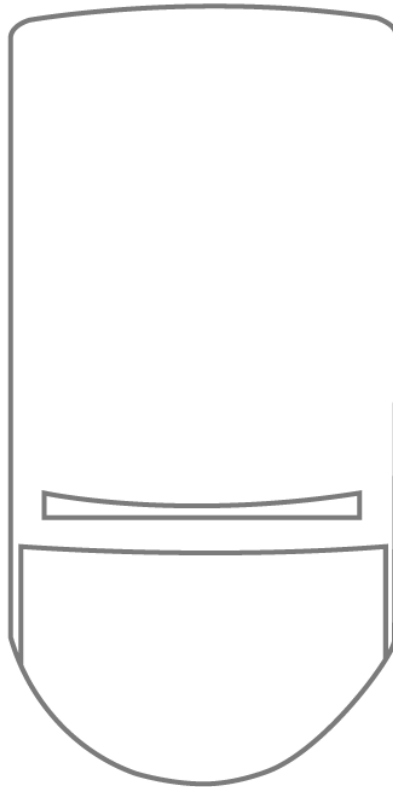


FUBW50100/FUBW50110
Secvest Funk-Bewegungsmelder



DE

Secvest Funk-Bewegungsmelder
Installations- und Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis	2
Einführung	3
Hinweise zur Bedienungsanleitung	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Haftungsbeschränkung	3
Sicherheitshinweise	4
Symbolerklärung	4
Verpackung	4
Batteriehinweise	4
Lieferumfang	5
Technische Daten	5
Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale	7
Allgemeines	7
Hauptmerkmale	7
Gerätebeschreibung	8
Ruhezeit	9
Kompatibles Equipment	9
Position	9
Installation	10
Funktionen und Anzeigen	13
Funktionsweise der LED	13
Fehler- und Sabotageüberwachung	13
Wartung	14
Gewährleistung	15
Entsorgung	15
Konformitätserklärung	15

Einführung

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf dieses Produkts. Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.



Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen. Heben Sie diese Anleitung zum Nachlesen auf. Diese Anleitung gehört zum Gerät. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, vergessen Sie bitte nicht, auch diese Anleitung mit auszuhändigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Allgemeine weiterführende Hinweise und Hinweise zum Produkt-Support finden Sie auf www.abus.com auf der allgemeinen Seite oder für Händler und Installateure im Partnerportal.

 Hinweis	<p>Beachten Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung! Sollten Sie sich nicht an diese Anleitung halten, erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden.</p>
 Gefahr	<p>Bevor Sie mit Installations- und Wartungsarbeiten beginnen, setzen Sie die Zentrale in den Errichter Modus. Im Errichter Modus wird verhindert, dass Alarme aktiviert werden, wenn der Bewegungsmelder geöffnet wird.</p>

Haftungsbeschränkung






Es wurde alles Erdenkliche unternommen, um sicherzustellen, dass der Inhalt dieser Anleitung korrekt ist. Jedoch kann weder der Verfasser noch ABUS Security-Center GmbH & Co. KG die Haftung für einen Verlust oder Schaden übernehmen, der durch falsche Installation und Bedienung, bestimmungswidrigen Gebrauch oder durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht wurde. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden. Sollten Sie sich nicht an diese Hinweise halten, erlischt Ihr Garantieanspruch. Technische Änderungen vorbehalten.

© ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, 03/2018

Sicherheitshinweise

Symbolerklärung

Folgende Symbole werden in der Anleitung bzw. auf dem Gerät verwendet:

Symbol	Signalwort	Bedeutung
	Gefahr	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für die Gesundheit.
	Gefahr	Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit durch elektrische Spannung.
	Wichtig	Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.
	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen.
		Die EU-Richtlinie WEEE 2012/19/EU regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass im Interesse des Umweltschutzes das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll bzw. Gewerbemüll entsorgt werden muss. Die Entsorgung des Altgeräts kann über entsprechende offizielle Rücknahmestellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.

Verpackung



Gefahr

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien und Kleinteilen fern – Erstickungsgefahr!

Vor dem Gebrauch des Gerätes jegliches Verpackungsmaterial entfernen.

Batteriehinweise



Gefahr



Gefahr

Das Gerät wird über Batterien mit Gleichspannung versorgt. Um eine lange Lebensdauer zu garantieren und Brände und Verletzungen zu vermeiden beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Entsorgen Sie die Batterie nicht über den Hausmüll
- Die Batterie darf keiner Wärmequelle oder Sonneneinstrahlung direkt ausgesetzt werden und an keinem Ort mit sehr hoher Temperatur aufbewahrt werden.
- Die Batterie darf nicht verbrannt werden.

- Die Batterie darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Die Batterie darf nicht zerlegt, angestochen oder beschädigt werden.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterie darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen.
- Die Batterie ist nicht wieder aufladbar.



Hinweis

Batterielaufzeit

Unter folgenden Bedingungen kann die Batterielaufzeit bis zu 48 Monate betragen.

- 160 Aktivierungen pro Tag
- 160 Aktivierungen = 1x aller 3 Minuten (kontinuierliche Bewegung) für 8 Stunden pro Tag

Lieferumfang

- 1x Secvest Funk-Bewegungsmelder
- 2x Batterien Typ AA
- 1x Gehäuseschraube
- Quick Guide

Technische Daten

Produktname	Secvest Funk-Bewegungsmelder	
Artikelnummer	FUBW50100	FUBW50110
Umweltklasse	II (EN 50131-1 + A1:2009 §7)	
Schutzklasse, IP Schutzart	IP34 (Innenräume, im montierten Zustand) IP=International Protection oder Ingress Protection (Schutz gegen Eindringen) 3 = Werkzeuge und Drähte 4 = Spritzwasser	
Betriebstemperatur	-10 °C bis +55 °C	
Luftfeuchtigkeit, max.	durchschnittliche relative Feuchte ca. 75%, nicht betauend	
Gehäusematerial	PC/ABS	
Abmessung (BxHxT)	55 x 115 x 55 mm	
Gewicht	0,096 kg (ohne Batterien) 0,148 kg (mit Batterien)	
Sicherheitsgrad	Grad 2 (EN 50131-1 + A1:2009 §6)	
Sabotageüberwachung	ja	

Technische Daten

Anzeigen	Status LED für S/W Stand, IR Einlernen und Anzeige Detektion/Senden (nur in den ersten 30min)	
Optimale Montagehöhe	Zwischen 1,8 m und 2,2 m	
Erfassungsbereich	12 m x 90°	9 m x 90° / 5 m x 90°
Betriebsspannung	3V DC	
Unterspannungsschwellwert der Batterien	2,4V Störung "Leere Batterie" bei <2,4V Wird die Spannungsschwelle von 2,4V unterschritten, wird eine Störungsmeldung an die Zentrale übermittelt und der Benutzer informiert.	
Batterietyp	2 x AA Alkaline Batterie Duracell Procell MN1500, Duracell Industrial ID1500, Energizer E91	
Batterielaufzeit	bis zu 3 Jahren	
Betriebsfrequenz	868,6625 MHz Schmalband	
HF Sendeleistung	max. 10 mW	
Empfangs- und Senderreichweite	bis zu 1000 m Reichweite im Freifeld	
Supervisionsmeldung	ca. alle 4 Minuten	
Normen für Einbruch- und Überfallmelde-Anlagen	ist konform gemäß EN 50131-2-2:2008	
EU-Richtlinien	RED: 2014/53/EU EMV: 2014/30/EU RoHS: 2011/65/EU WEEE: 2012/19/EU ErP: 2009/125/EU Niederspannung: 2014/35/EU Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG	
Zertifizierungsstelle	Telefication	
Allgemeines	Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert werden.	

Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale

Allgemeines

Der FUBW50100 und der FUBW50110 sind Passiv-Infrarot-Melder (PIR) und sind für den Innenbereich konzipiert. Sie sind geeignet für die Verwendung an der Secvest Funkalarmzentrale und der Funckerweiterung der Terxon LX und Terxon MX.

Der PIR-Melder reagiert auf Wärmeveränderung.

Der FUBW50100 verfügt über einen fächerförmigen empfindlichen Bereich von ca. 12 m Radius bei einem Öffnungswinkel von ca. 90°.

Der FUBW50110 verfügt über einen fächerförmigen empfindlichen Bereich von ca. 9 m Radius bei einem Öffnungswinkel von ca. 90°. Der FUBW50110 weist eine geringere Empfindlichkeit gegenüber Haustieren (bis ca. 20 kg) auf als der FUBW50100, begründet auf eine geringere Empfindlichkeit gegenüber Wärmeveränderungen.



Hinweis
FUBW50110

Trotz der Angabe „tierimmun bis 20 kg“ kann es vorkommen, dass Tiere mit geringerem Gewicht, den Melder auslösen. Die Gefahr einer Falschauslösung ist besonders hoch, wenn sich das Tier im Nahbereich des Melders bewegt, springt oder fliegt.

Allerdings wirkt sich dies auch auf das allgemeine Auslöseverhalten aus. Das unempfindlichere Auslösen gegenüber z.B. Haustieren begründet sich auf die geringere Wärmeausstrahlung. Eine erwachsene Person hat eine größere Wärmestrahlung als ein Haustier mit bis zu 20 kg Gewicht.

Durch einen internen Sabotagekontakt ist der Melder in beider Varianten gegen Gehäusesabotage und gegen Wandabriß geschützt.



Hinweis

Als Wandabrisskontakt dient ein Formteil in der Aussparung der Rückplatte. Dieses Formteil wird auch mit Schrauben an der Wand befestigt. Geschieht dies nicht, ist somit die Sabotageerkennung für die Wand deaktiviert.



Gefahr

Bei Nicht-Befestigung des Formteils verliert der Melder dadurch seine Zulassung für den Sicherheitsgrad 2.

Hauptmerkmale

- Einheitliches und technisch optimiertes ABUS Design
- Gleichmäßigere Abdeckung durch die kugelförmige Linse, fünf Strahlenebenen und Doppel-Elementsensor
- Schnelle Reaktionszeit
- FUBW50110 ist unempfindlicher gegenüber Haustieren mit bis zu 20 kg
- Leicht zugängliche Batterien
- Zur Verwendung im Innenbereich

Gerätebeschreibung

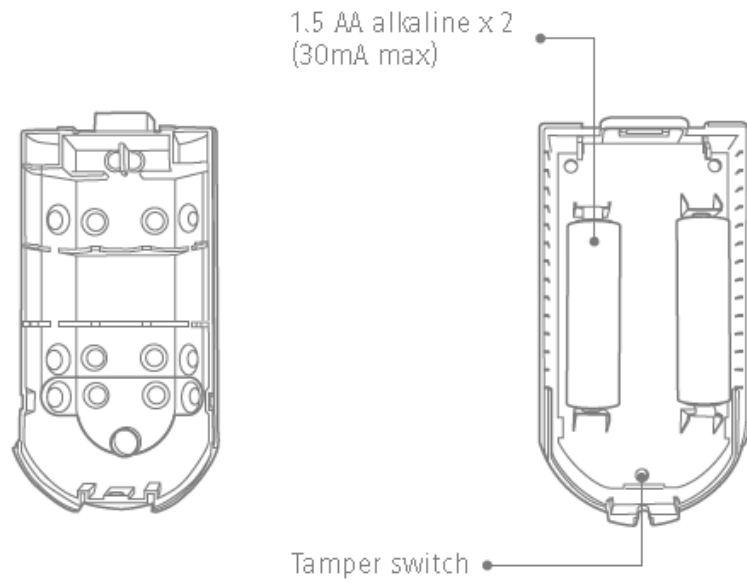


Abbildung 1: FUBW50100

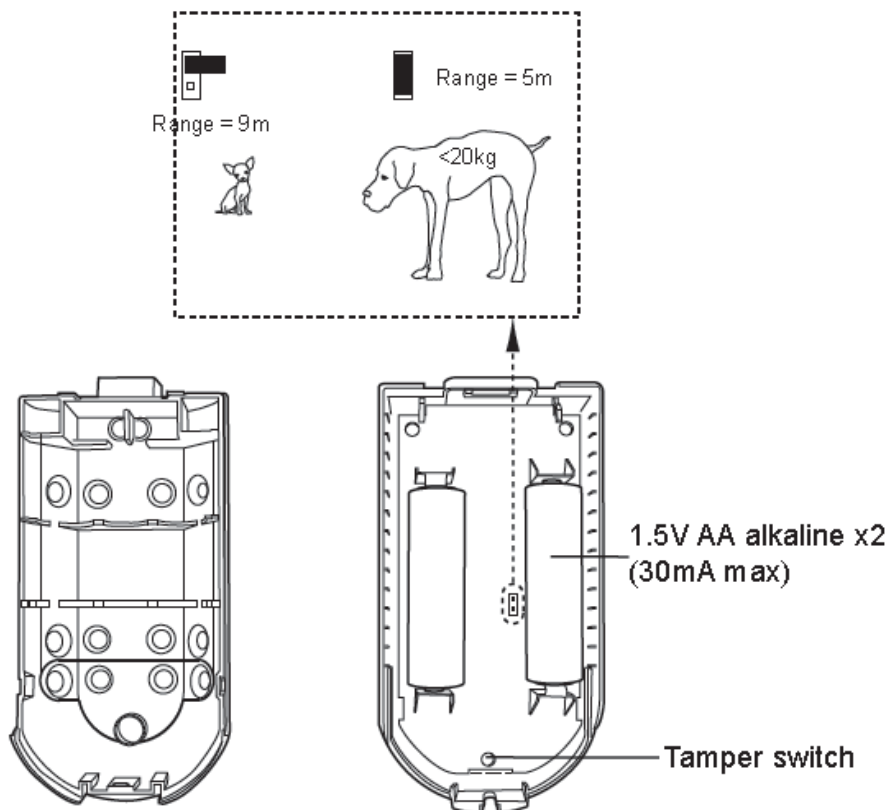


Abbildung 2: FUBW50110

Ruhezeit

Zur Verlängerung der Batterielaufzeit und zur Vermeidung unnötiger Funkaussendungen ist eine Ruhezeitfunktion im Melder integriert. Sie beträgt 3 Minuten nach jeder Detektion. Um Ihnen den Meldertest zu vereinfachen, beträgt die Ruhezeit in den ersten 30 Minuten nach Einlegen der Batterie oder nach dem Betätigen des Sabotageschalters nur 7s.

Kompatibles Equipment

- FUAA50xxx Secvest Zentralen
- FUMO50010 Repeater Secvest
- FUMO50020 Universalmodul Secvest
- Funkerweiterungen Terxon MX und LX (IR Einlernen)
- FU8000 und FU5000 Secvest Zentralen

Position

Der Bewegungsmelder darf nur aufrecht montiert werden



Hinweis

Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten darf der Bewegungsmelder NICHT angebracht werden:

- gegenüber Wärmequellen oder Fenstern
- über einem Heizkörper
- nahe dem Boden
- näher als 30mm von der Decke entfernt
- hinter Schränken, Raumteilern und Stellwänden
- in einem Abstand von weniger als 1m zu großen Metallstrukturen (wie Metalltüren oder -rahmen, Wassertanks, Kühlschränken), zur Hauselektrik, zu Stromverteilern oder Metallrohren
- innerhalb von Metallgehäusen
- nahe der Hauptstromversorgung, nahe von Wasser- oder Gasleitungen.
- in der Nähe von Hochspannungsgeräten oder elektronischen Geräten wie Computern, Kopiergeräten oder anderen Funkgeräten
- in der Nähe von Leuchtstofflampen

Folgendes Wandmaterial kann zur Verringerung der Funkreichweite führen:

- Ziegel
- Stahlbeton, bewehrter Beton
- Wellblech

Schritt 1: Montageort für den Bewegungsmelder auswählen

Wählen Sie einen Montageort, der:

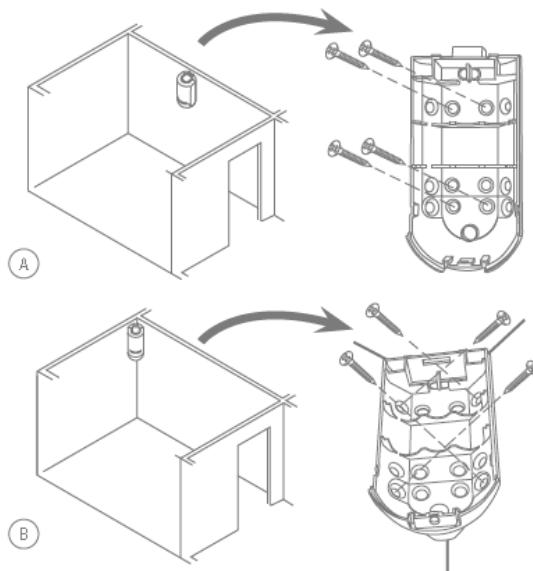
- innerhalb der Funkreichweite zur Empfangskomponente liegt (max. 1000 m im Freifeld)
- den gewünschten Überwachungsbereich erfasst



Hinweis

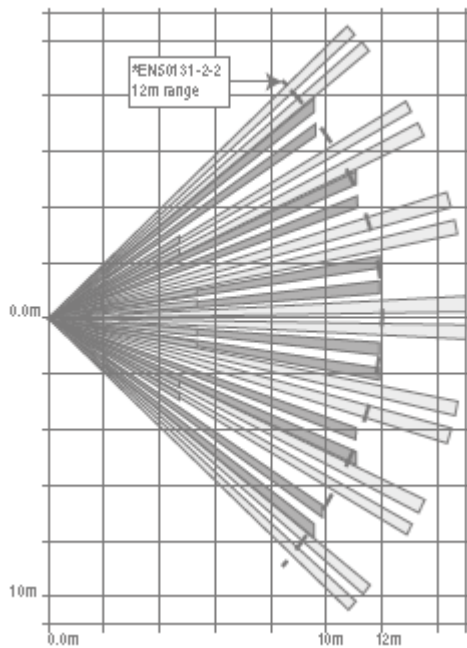
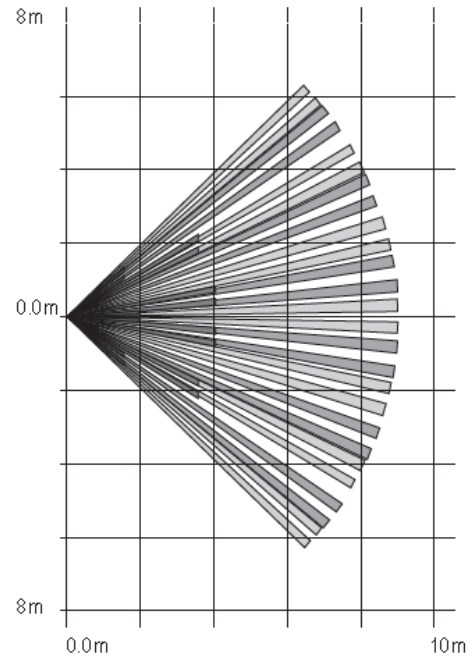
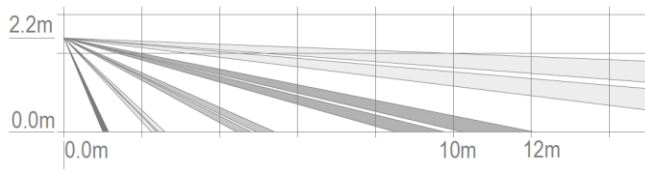
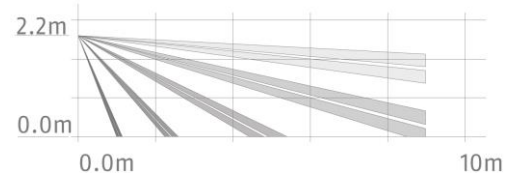
- Bevor Sie mit der Installation beginnen, ermitteln Sie gegebenenfalls mit Hilfe der Funktestbox einen geeigneten Installationsort für den Bewegungsmelder.
- Durch unsachgemäße oder unsaubere Installationsarbeiten kann es zu Fehlinterpretationen von Signalen kommen. Die Folgen können beispielsweise Fehlalarme sein. Die Kosten für mögliche Einsätze von Rettungskräften, wie z.B.: Feuerwehr oder Polizei, sind vom Betreiber der Anlage zu tragen.

Der Melder kann entweder flach an der Wand (siehe A) oder in einer Ecke montiert (siehe B) werden.



Überwachungsbereich:

Folgende Diagramme zeigen den vom Melder erfassten Bereich.

Horizontal**FUBW50100****FUBW50110****Vertikal:****FUBW50100****FUBW50110**

Für eine optimale Erfassung sollte der Melder in einer Höhe von 180-220 cm montiert werden.

Schritt 2: Bewegungsmelder installieren

- Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie die Schraube an der Unterseite des Melders lösen und die Gehäusevorderseite abnehmen.
- Setzen Sie die mitgelieferten Batterien der Größe AA polungsrichtig ein.
- Entfernen Sie das Isolationsblättchen, bei schon eingesetzten Batterien.
- Montieren Sie den Melder wie in Schritt 1 beschrieben entweder an der Wand oder in der Ecke. Nutzen Sie dafür die vorgesehenen Gehäusedurchbrüche auf der Gehäuserückseite.
- Verwenden Sie für die Installation nur entsprechende Dübel und Schrauben.



Hinweis

Durch einen internen Sabotagekontakt ist der Melder in beider Varianten gegen Gehäusesabotage und gegen Wandabriß geschützt.

Als Wandabrissskontakt dient ein Formteil in der Aussparung der Rückplatte. Dieses Formteil wird auch mit Schrauben an der Wand befestigt.

Geschieht dies nicht, ist somit die Sabotageerkennung für die Wand deaktiviert.

Schritt 3: Bewegungsmelder einlernen

- Setzen Sie die Empfangskomponente in den Einlernmodus. Beachten Sie dazu die Anleitung Ihres Empfängers.

Funkvariante

- Lösen Sie den Sabotagekontakt des Bewegungsmelders aus, um eine Sabotagenachricht an die Empfangskomponente zu schicken.

IR Variante

- Halten Sie die LED des Bewegungsmelders nah an den IR Empfänger der Funckerweiterung (RFX). Lösen Sie nun den Sabotagekontakt des Bewegungsmelders aus, um eine Sabotagenachricht an die Empfangskomponente zu schicken.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bewegungsmelder von Ihrer Empfangskomponente erkannt wurde.

Schritt 4: Gehäuse schließen

- Schließen Sie den Deckel und ziehen Sie die Deckel-Halteschrauben fest.

Schritt 5: Testen des Systems

- Setzen Sie die Alarmanlage in den Gehtest-Modus (siehe entsprechende Bedienungsanleitung).
- Verlassen Sie den von dem Melder überwachten Bereich und warten Sie seine Ruhezeit nach jedem Test ab (siehe „Ruhezeit“).
- Führen Sie verschiedene Gehtests durch, um den Überwachungsbereich zu testen.
- Bei unerwünschtem Auslösen des Melders überprüfen Sie bitte nochmals den Montageort des Melders (siehe „Position“).



Hinweis

Im Melder ist eine 30-minütige Geh-Test-Periode integriert. Sie beginnt, wenn die Batterien eingelegt werden oder wenn der Sabotagekontakt geöffnet wird.

Innerhalb dieser Periode ist die LED aktiviert und die 3-minütige Ruhezeit ist deaktiviert. Der Melder kann in dieser Periode ca. 7 Sekunden nach Ende der letzten HF-Übertragung wieder ausgelöst werden.

Funktionen und Anzeigen

Funktionsweise der LED

Die LED zeigt beim Start durch Blinken die Versionsnummer an.
Dann kann die LED für das IR Einlernen benutzt werden (Schritt 3 Installation).
In den nächsten 30 Minuten zeigt die LED die Detektion und das Senden an.
Nach Ablauf dieser Geh-Test-Periode wird die LED deaktiviert.

- um die Batterielaufzeit nicht zu verkürzen
- um zu verhindern, dass jemand den Überwachungsbereich während des Tages ermittelt, wenn die Alarmzentrale nicht aktiviert ist

Fehler- und Sabotageüberwachung

Der Melder überwacht Fehler- und Sabotagezustände kontinuierlich und meldet alle Ereignisse an die Empfangskomponente. Folgendes wird überwacht:

- Sabotagekontakt:
Der Sabotagekontakt des Melders wird kontinuierlich überwacht.
- Batteriespannung:
Der Melder überwacht die Batteriespannung unter Lastbedingungen und meldet Störungen an die Empfangskomponente.
- Supervision
Der Melder sendet kontinuierlich Supervisionsmeldungen an die Zentrale



Gefahr

Bevor Sie das Gehäuse des Melders öffnen, stellen Sie sicher, dass sich die Zentrale im Errichter Modus befindet. Dies verhindert, dass Sabotage-Alarme ausgelöst werden.

Testen Sie bei der routinemäßigen Wartung, dass der Melder ordnungsgemäß funktioniert. Überprüfen Sie den Sabotagekontakt.

Kontrollieren Sie auf Anzeichen von eingedrungenem Insekten und reinigen Sie das Gerät nach Bedarf.

Tauschen Sie die Batterien aller zwei bis drei Jahre oder wenn die Zentrale „Leere Batterie Melder“ anzeigt. Den als Ersatz zu verwendenden Batterietyp finden Sie unter **Technische Daten**.



Hinweis

Warten Sie nach Herausnehmen der alten Batterien 30 Sekunden, bevor Sie die neuen Batterien einlegen.



Hinweis:

So tauschen Sie die Batterien aus:

- Setzen Sie die Zentrale in den Errichter Modus.
- Lösen Sie die Schraube an der Unterseite und öffnen Sie das Gehäuse.
- Nehmen Sie die Batterien heraus.
- Warten Sie 30 Sekunden, legen Sie die neuen Batterien ein.
- Schließen Sie das Gehäuse und ziehen Sie die an der Unterseite wieder fest.
- Testen Sie das System.

Gewährleistung




Hinweis

- ABUS-Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft.
- Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird die Komponente nach Ermessen des Gewährleistungsgebers repariert oder ersetzt.
- Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungszeit von 2 Jahren. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.
- ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. durch Transport, Gewalteinwirkung, Fehlbedienung), unsachgemäße Anwendung, normalen Verschleiß oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind.
- Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.
- Sollten Sie an dem Produkt einen Mangel feststellen, der beim Verkauf bereits vorhanden war, wenden Sie sich innerhalb der ersten zwei Jahre bitte direkt an Ihren Verkäufer.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EU Richtlinie 2012/19/EU – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu  Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS Security-Center, dass der Funkanlagentyp FUBW50100 und FUBW50110 der RED-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.abus.com > Artikelsuche > FUBW50100 / FUBW50110 > Downloads

Die Konformitätserklärung kann auch unter folgender Adresse bezogen werden:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG

Linker Kreuthweg 5

86444 Affing

GERMAN

